

Simon Simonides

‘Pentesilea’

Tragoedia
(1618)



Jan-Wilhelm Beck
Institut für Klassische Philologie
Lehrstuhl Lateinische Philologie
Universität Regensburg
Universitätsstraße 31
93040 Regensburg
Juli 2006

Personae

Pentesilea
Amazones
Chorus ex virginibus Troianis
Taltibius
Priamus
Andromacha
Astianax
Nutrix
Aethra
Nuntius
Aeneas
Deidamia
Coetus foeminarum
Theano
Tres Milites saucii
Nuntius alter

<Actus primus>

Pentesilea

Pen. Te, magne Mavors, sanguinis Sator mei,
Primum invoco, ut me robore invicto iuves
Dignamque te parente natam comprobes.
Fallorne? num pavoris haec vestigia
In me emicant signumque dant diri ominis?
Virtutis an sunt talia haec praeludia,
Vt vim suam ordiatur a metu ancipe?
Ne defetisce, anime, nec augurio malo
Te frange. non est in manu tua situm,
Quid fata poscant. hoc situm est, ut strenuum
Te praebreas, vel numinum usque ingratias.
Caedemne vitas? quam per arma quaeritas?
Colo accubandum cum hac fuit sententia.
Belli aleam belli frequenta moribus.
Aut perdere aut perdi duelli lex iubet.
Sed vos sodalitii mei pars unica,
Adeste, amicae, et consulite, quid facto opus.
Magno in periclo particeps periculi
Solus sapit. nil caeterorum desides
Solertia moror, quibus facti carens
Diserta lingua fuit volvit sonos.

Amazones

Ama. Nos imperata facere nostrum ducimus.
Tuum est monere, quid velis facto exequi.
Pen. Communis alea expedit communem opem.
Servile non est munus armorum labor;
Nec vinculo hoc quicquam esse sanctius potest,
Vitae necisque quo fides se mutua
Revincit et fortunam in omnem devovet.
Nunc hoc videte, quid sit expeditius.
Belli ad cruenti venimus commercium.
Res hostium hactenus cluit felicior,
Afflictior res Troica: hi, prout solent
Victi, pavoris anxii sunt compotes;
Illos superbos efferunt victoriae.
Spes ultima in nobis, vel horum imbelliam

	Redintegrare vel hostium ferociam Reprimere. qua via id gerendum, hoc artis est. Manumne conferamus omnes cum omnibus? An sola solum quempiam lectissimum Optabo et uno rem paciscar sanguine? 40 Prior modus vicem meam securior Fors fuerit, alter iste honori et nomini Illustrior votoque et ingenio aptior. Quid censeatis, certiorem reddite.	
Ama.	Hera, fortitudinis modum praescribere Ei, qui in illa totus est, perarduum est. Tamen vel impigerrimae pollentiae Nunquam obfuisse cautionem congruum est. Proinde nec tu fraena sic audaciae Permitte, ut omnem segreges prudentiam; 50 Illudque comprimis vide, non hic tua Regna esse, verum adesse nos hic hospitas Nec inchoare bella, quin iam persequi Dudum inchoata; nec tenere principem Locum, sed auxilii quasi esse appendices, Vt non necesse sit priores poscere 55 Partes vel anteire velle caeteros. Tutissimum expectare, qua nos collocent Statione quidve muneris gestum velint.	45
Pen.	Rebus secundis ire tutam semitam Verissimum est, adversa res exorbitat Nec tramitem fixum sinit decurrere. Quod huius urbis fata postulant quoque, Quam paene iam procella stravit ultima, Vt, ni recentis auxilii lux protinus 65 Affulgeat, nunquam se ipsam vindicet Metu ex supremo nec animos sponte erigat. Videsne, ut omnes ora convertant sua In me unicam? ex nobisque sumant spiritus? Vt, qui moretur aut ab illis pendeat, Illosque seque prodat et mulcet malo? 70 Conandum et audendum est, vel ipsa occasio Non deserenda comparandae gloriae Scythicique late proferendi nominis, Graecanicam quod deprimat superbiam. Stetisse Martis filiam contra Dea 75 Saturn marina, virginem contra virum Non indecorum nec feretur sordidum; Vtinamque solum sola possim apiscier!	60
Ama.	Quocunque te virtutis indoles tuae Producet, hac sequemur. ast considera,	80

	Erroris aliquid ne pariat inscitia; Quando nec arma, usus neque armorum neque Bellum gerendi ratio, qua hostis utitur, Nobis sat explorata sit, ne forsitan In retia incurramus imperitiae Poenasque debitas temeritati demus. Idcirco singularis ad certaminis Dubiam fidem te protinus descendere Non suaserim, antequam periculum hostium Faciamus atque conferamus cum omnibus Omnes manum. interim ducis te munia Obire potius censeam quam militis, Laudis paratur unde maior adorea, Artisque bellicae facultas cernitur Illustrior, complura quippe millia Armare quam saevire privum pluris est.	85
Pen.	Quanquam aliud animus gestiebat aggredi, Tamen impetrari non gravatim a me id sino, Ne spernere obstinate amicos iudicer; Quando quidem et ipsa insomnii divinitas, Videre quod sum visa nocte proxima, Vestrae disertim congruit sententiae. Videre nam sum visa me in faciem leae Mutari et irruere in greges promiscuos Stragemque late fundere et serere fugam; Tandem virorum congredi cum acri manu, Qui se impetus contra meos ferro obvii Vltro offerebant et petebant vulnera. Quidamque eorum proruens fidentior Mucrone convolabat in pectus meum. Me muniebat dextera Pater meus. Nam coram adesse visus est Mavors mihi Et me admonere et adiuvare aperta ope.	100
	At somniorum inanias frustra arripit, Qui corde non pollet nec olim partam habet Labore gnavo eventuum peritiam. Damno ancipes mortalium solertia, Qui, luce quod quodque vigiles volvunt palam, Plerumque transmittunt supinis visibus Nec persequuntur mentis acrimoniis. Caligo sed quod noctis et fallax sopor Insomniorum protulit ludibriis, Id curiosa quaeritant indagine, Hoc vota temperant sua et vitae modum.	115
	Me nulla vanitatis huius arguet Dies, sat ardor instruet me pectoris	120
		125

- Fraudique nulli fortitudo obnoxia.
 Vos adiuvas dictoque reque quando mi
 Fortuna concessit mea et vester favor,
 Non est metus rei gerendae perperam. 130
- Ama. Consentiant, dissentiantne haec, quae vocas
 Insomniorum et noctium ludibria,
 Cum sanioris consili experta fide
 Parum interest, hoc interest, ne, dum nimis 135
 Contendimus, feramur in praeceps nimis.
 Periculus factus est belli aleae
 Nec error admissus mederi se sinit.
 Iuvare amicos, non praeire caeteris
 Huc venimus; servanda sunt iura hospitii,
 Potiusque spectandum, quid ipsi nos velint, 140
 Praestare, tum demum eminere strenuas.
 Dicto audientes pulchrius victoriae
 Sequuntur, importuna facta non probo.
 Nam si evenit labi, ad malum noxa insuper 145
 Accuditur, crimenque adest discrimini.
 Nec sim prior nec haereum inter ultimos.
 Sermonis at non est locus, ubi est facto opus.
 Phalanx tua ut parata pransa sit, vide.
 Ne quid moretur, signa si vellenda erunt, 150
 Armisque nostris instruamur nos simul.
 Cedamus intro, post foras prodibimus,
 Cultu rigentes ferreo, ut fortes decet.

Chorus

- <*Stroph.*>
- Ch. Opulentia, unicum
 Mortalium solatium
 Curaque perpetua, 155
 Vt cunque vulgus anchoram
 Te sacram atque portum
 Tutissimum vitae autumat
 Fortunaeque reponit
 Paginam in te utramque, 160
 Vento secundo seu placidus fluat
 Aevi lepor, seu ruinam
 Difficiles faciant procellae;
- Antistroph.*
- Ego te nec aurea
 Gaza nec affluentis 165

Omnigenis metior
 Nec copia rerum ubere.
 Namque rectius tu
 Sinu in benigno te locas
 Fidos inter amicos.
 Quem armat haec corona,
 Vere ille dives, vere opulens mihi.
 Thesaurus ingens amici,
 Pauperies caruisse amicis. 170
 175

Epod.

O Troia, o Priami domus,
 O structa Divum Pergama dextera,
 Quamvis cruenta vos premat necessitas,
 Ensisque late saeviat hosticus,
 Non tamen interitu supremo
 Vos damno, quando in tempore 180
 Talia praesidia et sociorum
 Opem parastis commodam,
 Qualis virago haec seu potius Dea
 Flavo a Termodoonte
 Vobis auxilium in re crepera attulit,
 Amsanctum honorans pignus amicitiae.
 Qui vultus? qui frontis honos? quam mista venustas
 Severitati fulgurat?
 Non sine magnanimo pudore 190
 Subque supercilie quieto,
 Lumina stellis aemula fulgent.
 At mihi quae trepido spes iam defluxerat omnis
 Pectore, nunc melior se sensibus experrectis
 Insinuat certamque audet spondere salutem. 195
 Olim ceu terras quando ferventior annus
 Vrit, et arentes herbae coelestia poscunt
 Dona imbris, precibusque Deos gemituque fatigant
 Agricolae, si forte Iris longissima opaco
 Protulit os roseum coelo nubesque coegit,
 Indicum haut dubium pluviarum imbrisque futuri,
 Illicet assurgunt animis laetamque capessunt
 Spem corde et certae Cereris sibi munera spondent. 200

<Actus secundus>

Taltibius, <Chorus, Pentesilea>

Tal.	Ecquid soporis blanda dona missa iam Regina fecit, introire et alloqui Quaedamque praebere ut sit haut incommodum?	205
Ch.	Pridem vel aurorae ante candidam facem Stratum reliquit, vix satis somni capax. Iamque hic foris sermocinata est cum sua Cohorte, pugnae se futurae comparans.	210
Tal.	Quin prodit; ellam, fulgor ut vibrans iubar. Regina, sic tibi haec dies pulcherrima Nobisque Troiaeque universae affulgeat, Vt luculento exorta nunc est lumine.	215
Pen.	Hoc adprecatur Rex tibi, hoc omnis simul Populus patresque et, quidquid hic est gentium. Sospesne Rex quietis hausit munia?	
Tal.	Quin iam tui videndi habere copiam Peroptat atque causa ea me nunc tibi Praemisit, adventi eius ad te nuntium.	220
Pen.	Quin iuniores nos adire eum decet. Aevum senile nempe honorem hunc postulat. Et iam, nisi importuna sum futura, me Ad limen eius confero; tu sis vide,	
	Ne permolestae adsimus inque gratiis.	225
Tal.	Paulisper hic subsiste, donec quippiam Profamur et mandata pauca exponimus. Quantum sibi gratetur et quantum tibi Debere sese intelligat, quod illius	
	Amica rebus veneris durissimis, Metiri ab animo potius et sancta fide, Non ex lepore dictionis splendido Verbisque factis affabre ut velis, rogat.	
	Hoc et secundis et tuis contrariis Rebus probaturum palam sese autumat;	230
	Vt promptus atque gratus opera mutua Sit perpetim, stringitque se hoc nexu tibi.	
	Nunc hospitalis parva iuris pignora Lubente sumas ut manu, poscit volens:	
	Monumenta maiorum suum. hos olim senex	235
	Laomedon arcus Hercule a magno tulit, Quum construendis urbis huius moenibus	
		240

	Se praebuit perquam benignus et favens, Vt cunque post hostilibus factis ferox. Ipsae sagittae cum pharetra munus est Apollinis. clypeus opus Vulcanum. Hic balteus Vulcanius labor quoque. Hunc insuper Neptuniae propaginis Addit sonipedem, prosequens hoc omine, Vt hostium victrix ubique illo cluas Semperque te mactes superba adorea.	245
Pen.	Non est, quod abnegem, pudore me affici, Munem quod erga me prior sese offerat Rex optimus, quam operae meae periculum Aut commodum ullum potuit experirier. Verum ille liberalitate gaudeat Sua. mihi duplex onus video inditum: Et pro mea virtute iaciendae aleae, Et gratiae eius muneranda aequam vicem. Vtinam eius hisce sive donis inclytis Seu gratiis illustribus sic perfruar,	255
	Vt summa ad illum, summa ad hanc Rempublicam Et quemlibet vestrum redundet faustitas. Sed convenire et alloqui ipsum pervelim, Occasionibus morae nequid vacet, Rei gerendae neve tempus effluat.	260
Ch.	Venire Priandum iamque praesto esse hic puta. Iam turba praevia incipit praecedere, Satellitumque promicat grex hastifer.	265

Priamus

Pri.	O Virgo, cani isti mei et florens tua Aetas videtur hoc mihi permittere, Vt filiae te appellem amico nomine. Vtcunque dignam te geras honoribus Primariis nobisque nunc venias prope Numen salutare atque praesentaneum; Quantoque tu paratior nobis ades, Tanto tibi maiore nos accedere Curaque studioque et salubris consilii Fide expedita prorsus est aequissimum.	270
Pen.	Non verba cedere aut inanes nominum Iactantias huc aucupari venimus, Sed strenuam navare opem rebus tuis. Seu filiae tu me loco, Rex optime, Seu inter asseras amicorum gregem,	275
		280

	Vtrumque nobis fuerit haut aspernum.	285
	Praestanda, non eblandienda est gratia,	
	Quisquis se amicum nuncupat plana fide.	
	Quin hoc agamus potius, ecquid facto opus,	
	Qualive profligandus hostis sit via,	
	Quaeramus actutumque certi quippiam	290
	Statuamus et negotio addamus manum.	
Pri.	Negare non licet, quibus nunc in malis	
	Versemur, anceps arbitrandi ut se offerat	
	Ratio nec explicare se sinat satis,	
	Audaciaene an cautionis sit locus.	295
	Celare nec mihi licet luctum meum,	
	Quo nunc perempto ex Hectore orbus opprimor.	
	Qui murus huius urbis et sacra anchora	
	Et terror hostium vigebat unicus,	
	Is occidens tantos reliquit hic metus,	300
	Vt nemo non perisse iam sese autumet	
	Troiamque speret funditus procumbere.	
	Hincque ambigendi occasio strepit frequens,	
	Tentandane an sinenda sit belli alea,	
	Recentibus modo hostium ferociis	305
	Nostraequae fortunae reciproco statu.	
	Nam corda prosternas nec erigas statim;	
	Viresque lassas tutius tradas fugae	
	Quam praeliorum creduas discrimini.	
Pen.	O Rex, procax sit et sui aestimans nimis,	310
	Qui nesciat, quid sit pavor, quantumve sit	
	Fidendum anhelo pectori victos apud.	
	Verum hanc vicem vel maxime summa eminet	
	Virtus ducum, cadavera et promiscuas	
	Inter neces stragemque et excordes fugas,	315
	Victoriam et trophyea pulchra quaerere.	
	Persaepe lapsi perculere interritos,	
	Victoribusque erepta de manu palam est	
	Victoria. amittenda praeclarae rei	
	Nunquam est potestas, nec iacendum ictis semel.	320
	Plerumque res secundior lentissimam	
	Supinitatem et oscitantiam invehit	
	Nimisque securos propinat cladibus.	
	Redintegranda semper est mens strenua,	
	Nullaque de spe animosior rapienda spes.	325
	Haec unica est salus, salute inperdita.	
	Quid, quod minutis casibus vel maxima	
	Momenta bellorum frequenter verti amant?	
	Quid, quod inopina audacia alias acerrimos	
	Infregit hancque iecit aleam aptius?	330

- Negare non licet, manu et vita unius
 Fortis viri vel stare vel cadere alios.
 Hoc pace videas inque tranquillo foro,
 Hoc signa remque duram apud duellicam.
 Nemoque laudem hanc Dempserit magno Hectori, 335
 Quin ille murus fuerit et vita omnium.
 Postquam sed illum infestior Mars abstulit,
 Iniuriam fieri illius fortissimis
 Non credo manibus, si in eius se locum
 Sistat quis alter et mora nulla impigram 340
 Continuet operam splendido vestigio.
 Tollendus est dolor recenti vulnere,
 Metusque in herba comprimentus protinus,
 Ne se efferat longasque radices alat,
 Vix eximendus intonato pectori. 345
 Quo mi videtur esse consultissimum,
 Vel civium vel hostium causa, illicet
 Audere et urgens aggredi periculum.
 Pri. O Virgo, pro me quando militat tua
 Virtus, modum conatibus tuis dare 350
 Non est meum. rogare te saltem est meum:
 Nostram salutem dum tegis, ne negligas
 Tuam nec occupes prius pericula,
 Quam tota belli ratio tibi perspecta sit,
 Ne quod per inscientiam incurras malum 355
 Mihi moerores et aerumnam augeas.
 Mei quidem omnes tibi aderunt, quocunque te
 Vocabit excellens tui voti vigor.
 Consulta sed praeire factis convenit,
 Viresque nostras cognitas velim tibi, 360
 Vt scire possis, quid queant praestare, quid
 Nequeant, quantumque liceat illis fidere.
 Hoc amplius, praestolor auxilia nova,
 Quae nunciantur indies mihi adfore.
 Rex ipse nempe Memnon, Aurora satus, 365
 Aetiopum abusque finibus longissimis
 Adducit omnes huc suos exercitus.
 Fidesque certa est, non procul iam tendere;
 Castris secundis veniet aut tertii.
 Illo recepto, viribus iunctis simul, 370
 Paratiore fors fuerimus et mage
 Hostem aggredi poterimus, intrepida manu.
 Idcirco vos obnixius rogaverim,
 Servare vires integras in illius
 Paulisper adventum, ut molestum non siet. 375

	Audaciae robustiores plus valent, Iunctaeque dextrae se tuentur arctius.	
Pen.	Non una facies bella conficere solet. Haec mole constructisque aciebus se explicant. Fraude alia gaudent et tumultibus geri,	380
	Nonnulla furto vel dolo aut facta fuga. Fatetur esse quale nostrum patrium.	
	Proinde non possum tuae sententiae Non congruere, ne robur omne exerciti Discrimen in Mavortis hodie prodeat;	385
	Quin arma praestolanda socia censeo. Non hoc tamen vetare protinus potest, Quin audeamus quippiam nos artibus	
	Nostris, tumultu sive, sive istud fuga Confiat, hostemque haut sinamus vel diem Iustum quiescere, affatim ne gaudeat	390
	Neu se superbum tollat hoc rerum exitu; Quin sentiat superesse vel victis manum. Sic et tuis paulisper abscedet timor,	
	Fiduciaeque ad damna belli caetera Toleranda meliores in animos influent.	395
	Pro me timorem ne geras, prorsus precor; Non primulum ista nempe ludicra ludimus. Portam patere, potius actutum iube.	
	Dumque absumus, dum redimus ad te sospites, Mensa hospitalis praesto sit, ne nos fames	400
	Labore functas plus satis pertorqueat, Laetas et ipse laetus exceptas velis. Sic spondet augurii optimi mens conscientia.	
Pri.	Postquam videntur haec tibi, voto tuo Vtare; ego interim Deos precabor, ut Te sospitem laetamque restituant mihi.	405
	Tamen ex meis plerosque cape, dicto ut tibi Sint audientes et periculi adiuvae.	
	Taltibiae, ad Aeneam otius viam vora. Manda, ut maniplum velitum, unum atque alterum,	410
	Expediat et parere iubeat huic duci. Reliquos in armis teneat, alam collocet	
	Firmam ante portae limen, ut (potissimum Incerta pugnae sunt), capessant si fugam,	415
	Recipere se in tutum queant superstites.	

<Chorus>

Stroph.

- Ch. Mavortis rapidis fluctibus et fero
 Armorum quisquis se dedit arbitrio
 Et belli semel aream
 Audaci pede pressit, 420
 Vt cunque velum torqueat
 Fortuna inconstantibus auris,
 Ille iter invicto impete radat
 Neu cadat oppressus sanguineque in medio
 Sumat acriora corda. 425

Antistroph.

- Nil non restituit curaque pervicax
 Virtusque immoto stans pede perque rui-
 -nas ipsas stabilit gradum, 427a
 Victrix immodico ausu
 Rebusque se arctis asserit;
 Nec spes se insinuat: nisi ubi anceps 430
 Eventus cepta ardua gaudet
 Miscere atque vocare in dubium, alacri
 Illa gestit ire vultu.

Epod.

- Et trahit ad meliora
 Blanda simul, simul atrox 435
 Hortatrix nec in ipsa
 Morte relinquit.
 At qua rite suas locavit arcis
 Et solido ex adamante
 Fixit pectoris aulam 440
 Regnatrix ratio, casibus asperis
 Non tantum credere quaerit
 Fiduciamque concipit laetam sui,
 Omnia quin oculo despicit altivolo.
 Solum observans mentis honorem,
 Illaeso liberrima sensu, 445
 Non vi, non obnoxia fraudi,
 Non pellace cupidine fracta,
 Late partem provida in omnem,
 In re crepera curae vacua,
 Ingens animis, impigra facto; 450
 Humana in discrimina pugnax,
 Diis minor, ipso de Iove pendens.

O qui coelo fulmina torques
Et bellorum flectis habenas,
Sanci tandem foedera amica
Et da finem metamque malis.

455

<Actus tertius>

Andromacha

- And. Cupido vitae tuque sol pulcherrime,
Qui lumen hoc nobis fruendum commodas,
Quam blanda amoris illecebra sensibus
Illaberis nostris et avidos detines? 460
Vt mole quamlibet malorum asperrima
Premamur et ferendo vix simus pares,
Tamen tueri pervicaces quaerimus
Hoc corporis quasi carcere in teterrimo
Animam misellam ingratiusque vivimus.
Vel mi quis usus lucis hoc dono frui?
Quae nulla sum, quae sum umbra et umbrae somnium
Interque vivos functa paene obambulo.
Nam cassa coniunx, morte deiecto viro, 465
Non illa viva, sed perinde est mortua.
Tamen reluctor funeri concedere
Pacemque apisci, morte finitis malis,
Dulcissime Hector; nam tibi fortissimi
Nomen vel omnes affatim dant caeteri. 475
Tu mel meum, meus fuisti tu lepor.
Quando cruentum auro redemptum supplice
Te genitor infelix reportabat domum
Atque in sepulchri collocabat limine,
Cur non cruenta victima ad rogum tuum
Vna occidi huncque spiritum pessum dedi? 480
Vel mortuales inter, aeternum tibi
Coniuncta, tecum uno beata funere.
Testor fidele pectus et dextram tuam,
Mihi benigne cognitam, hosti fortiter,
Optasse nec vitasse me hanc fati vicem; 485
Quin usque suspirare pulverem ad tuum.
Sed me pussilla, vagiens nati tui
Detinuit aetas, editi satu tuo,
Orbus parentum ne misellus debita
Alimoniae careret ope, sanguis tuus, 490
Olimque servaretur ad necis tuae
Iustum ultionem, vel manu eductus mea.
Vtcunque matrum cura mollior cluit
Neque educare est nata fortis spiritus,
Desertus omni parte ne tamen foret 495

Operamque saltem nostram haberet anxiam,
 Habere quando non licuit aptam tuam
 Manum magistram subque te florescere.

Astianax, <Nutrix>

Ast.	Vai, vai, vai, vai, vai.	
Nut.	Puppe meus, puppulse meus, mi Blandule puppe, Mi Astianactule, mi mellite, Mi dulcissime, mi pulchellule, La, la, la, la, la, la,	500
	Vnde tibi flendi ista libido? Num te facies terruit aliqua?	
	La, la, la, la, la, la,	505
Ast.	Vai, vai, vai, vai.	
Nut.	En tibi mammam. En solatia, En mella tua; Siste lachrymulam, Preme vagitulum.	510
Ast.	Vai, vai, vai, vai.	
<Nut.>	Num te lumine laevo laevus Oculus feriit? qualia multa Pusos misto in populo infestant. Siste lachrymulam, Preme vagitulum.	515
	La, la, la, la, la, la, Mi Astianactule, mi mellite, Non te pusus laetior alter, Non lachrymarum parcior alter.	520
	Vnde haec flendi tanta libido? Etiam hoc uber, delicias tuas, Aversaris? la, la, la, la, la.	525
Ast.	Vai, vai, vai, vai.	
And.	Huc, huc illum mihi; promptius fletum premet. Ades, meus, meus tu, ades; da mihi osculum, Da mihi ulnulas, appinge te ad me pressius. Fili, meae aerumnae unicum solatium, Ob quem misera vivo nec alias viverem.	530
	Dicamne te sentire, in hac aetatula, Quae damna nos circumtonent, quibus malis Premamur, orbitatis extremo in gradu? Quali viro ego, quali parente tu, heu, miser In limine ipso infantiae deiectus es!	535

Ideone fletum tollere amas? iam quasi Iram Deorum et damna nostra intelligens. Omitte nunc sensum mali, carere quo Potes, vel aevi propter ignorantias. Molestiarum olim satis superque erit Exhauriendum, quando te anni proferent Caedis paternae vindicem, cladem hostium, Columen iubarque nunc ruentis Patriae.	540
An ista spes est lactea? ut lactis modo Tu particeps, ceu prima flores herbula Maturitatis fruge debita procul; Incerta veluti cuncta sunt mortalium, Nec in futurum sponsionis est fides Condicta fatis hac et hac labentibus, Ancipite praesertim duelli in area, Quam magna vortens, saevus exercet DEVS,	545
Modo his, modo illis annuens victorias. Qui nunc nefanda strage nos pessum ruit Volvitque clavis ad supremae terminos. Nam ni sinistra mens disertim me monet, Non est labor, quin Troia funditus cadat, Nosque ensis hosticus hauriat promiscue.	550
O fili, ego haut me verterim meam vicem. Quin mortis expetam potiri munera Libensque linquam lucis hoc blandum iubar, Seu sponte, sive sit cadendum vi improba.	560
Tibi misello, eheu, tibi metuo nimis, Ne te procella belli, adhuc vitae inscum, Honore vitae privet et sternat nece. Verum ferenda sors vel ipsi infantulo est, Suprema Divum quam iubet necessitas.	565
Nut. Regina, cui fatale vulnus accidit, Mentemque stravit insueta calamitas, Non miror esse corde prorsus saucio Nullaque spes deinde posse admittere Secundiores, quin miser sit perpetim.	570
Moeror metum parit, metus nec consilii Compos nec ullius bonae artifex rei est. Mirum neque est, tantis malis te obnoxiam Animo iacere nec dare aerumnae modum. Nam coniugis tanti carens, quid postmodo	575
Speres vel optes, non reperias protinus. Damnare privatis sed infortuniis Totam salutem publicam non congruum est. Fortes viros pro Patria cadere, novum Non est, nec aliter iste ludus luditur.	580

	Gnavissimum quemque decimari praeliis Vulgo ferunt; uxorculas imbellium Plorare non solere, vulgo itidem ferunt. Aio esse iacturam vel usque maximam, Decedit urbi quando vir primarius.	585
	Rarissimum si quidem boni est istud genus, Sed unius non est opus Respublica, Quae continetur omnium virtutibus. Vtcunque saecla defluunt mortalium, Perennat immortalis ipsa iugiter.	590
	Viroque vir succrescit et generi genus; Et Troia stabit et hostium victrix cluet. Vix esse desperatione pestis tetricor Potest, manum quae proicit praeceps nimis, Durare nec constante sustinet gradu.	595
	Non Hectoris sint ista dicta opprobrio, Qui solus antistabat omnibus palam, Herois, haut mortalis os dium gerens Totamque molem sustinens duellcam: Habere fortis insuper Troiam viros,	600
	Qui nos tuentur et tuebuntur satis. Vel ista, sanguis ut ferunt Mavortius, Quae copiis advenit auxiliaribus Subnixa, non permittit omnem funditus Spem deserit nec ultimo sterni metu.	605
	Tantis videtur eminens audaciis, Pelidem ut ipsum provocare sit potis. Servilis ista, quae loquor, non fortean Sunt iudici, qualem me ego esse sentio, Verum haec habet felicitas heroicas	610
	Domos, liceat ut sapere in illis cuilibet; Nec humile quicquam musitant vel servuli.	615
And.	Solatiis aut suasionibus, etiam Ratione nimis non rata, aurem pandere Quisquis negat, praesertim in adverso statu Fortunae, eum hominem ego esse plane haut dixerim; Tam pertinax lubido blanditur spei,	620
	Quae morte in ipsa dicitur non linquere. Neque sermo mi tuus odio vel taedio est; Mihiique partes hoc loco mendacii Assumpserim potius, tibi concesserim	625
	Vel veritatis vel boni vaticinii. Eventus hoc tantum annuat benignior. Ac caetera in dictis tuis non improbo Assentiorque saepe fieri humanitus	
	Istamque lampada ab his ad alios currere	630

- Troiamque non prorsus carere fortibus
 Viris vel exopto vel agnosco libens,
 Quanquam Hectoris mei careat acri manu.
 Verum istius viraginis, quam praedicas,
 Quae se cohorte cum puellarum huc tulit, 635
 Subsidia tanti non facio, ut illis putem
 Troiamve servari aut Achivos repprimi
 Posse; ut libet iactantiis superbiat
 Reique bellicae scientem se efferat.
 Quin contigit mihi illius vanam vicem 640
 Vel condolere vel prope miserescere,
 Ad mensam heri dum regiam vino calens
 Modo hosticis ignes minatur navibus,
 Exerciti modo totius stragem et fugam
 Ipsumque domitum hasta, cruentum Achillea 645
 Loris trahendum tota circum Pergama.
 Tunc mi Hector ante oculos meos, sed lachrymae
 Iam me obruunt, ille Hector, ille Patriae
 Murusque columenque, ille fulmen hostium,
 Quantus vigebat corde, quantus viribus, 650
 Tamen momordit terram Achillea manu.
 Fabarque mecum: quos, misella, spiritus
 Gestas, quibus turgescis animis inscia?
 Tun’ contra Achillem stare? tun’ vultum illius
 Orbesque sustinere luminum igneos 655
 Rugamque frontis inquinatam caedibus
 Hastaeve declinare sis potis impetum?
 Iam te, misella, iam tuor, mollem velut
 Celsis columbam praeditam volatibus,
 Quam mox aperto consequutus aethere 660
 Acceptor acer tollit insultu fero
 Rostroque frangit unguibusque eviscerat.
 Tantum, misella, te video, quantum modo
 Video. ubi portae limen extro cesseris,
 Non iam tui videndi erit post copia. 665
 Sed foeminarum gens sumus, more hoc moro.
 Speramus antistare virtutem virum
 Nostrasque longe tollimus solertias.
 Domestica hoc in re, hoc reprehendas caeteris
 Negotiis, neque sat foris quiescimus. 670
 Plane inquietum foeminae sumus malum.
 Nut. Subsistete paulum: Aethram video recta gradum
 Huc ferre; non frustra est, citum movet pedem.

Aethra

- Aet. Regina, ab Helena ad te venio: si sit tibi
 Cordi venusto perfrui spectaculo,
 Qua praeliantes foemina exercet viros
 Lateque mistis stragibus pugnam ciet,
 Ne differas adesse turrim ad Dardanam.
 Ibi aula tota regiaeque omnes nurus
 Cum Rege Priamo desuper visu aucupant
 Fortissimae virginis miraculum. 675
- And. Verone portis ista muliebris phalanx
 Pedem extulit? bellique se in fluctus dedit?
- Aet. Vt gloriari liceat illarum impigro
 Facinore vel nostri usque sexus gratia. 685
- And. Solaene? an armis Troicis auctae simul
 Fuere, Martis aequor in duellum?
- Aet. Orabat ipsa, nempe sola cum suis
 Vt laudis hoc referre posset praemium.
 Sed Rex negavit. scilicet discrimini,
 Experta nondum cuius esset orbitam,
 Primo pedatu protinus ne se suo
 Periculo praeceps nimis permitteret.
 Idcirco nostri exerciti pars maxima
 Vna ivit, ivere et duces primarii. 690
- Verum ipsa p[ro]ae cunctis, qua equo lectissimo,
 Insignibus qua armis, palam longe eminent,
 Non virginis, sed fulguris faciem gerens,
 Quod Iuppiter de nube spargit ignea
 Venti furentis nuntium aut pluvii aetheris. 695
- At tu vel oculis debeas multum tuis,
 Ei<us>modi si te expleas spectaculo.
- And. Non est modo operae; funerum sat vidimus,
 Quando Hector, heu, meus vigebat viribus.
 Nunc fletuum potius mihi tempus datum
 Divumque ad aras supplicem procumbere. 705
- Condicta quin haec est dies perpluribus
 Nobis, Minervae numen ut voti reae
 Mactemus excellente pepli munere;
 Iamiamque lecta pompa virginum venit,
 Donum gerentum et sonantum cantibus,
 Quarum choro me par quoque est adiungere.
 Helena salutem ex me atque amicam gratiam. 710

Coetus foeminarum peplum ferentium

- Coe. Hanc tibi virgineis manibus, Tritonia Virgo,
 Contextam pallam, splendida dona tua,
 Praeferimus pedibusque tuis veneranda sacramus,
 Supplice cum voto, supplice cum titulo,
 Clara Gigantaei referentem signa triumphi,
 Cum tua dextra altum straverat Enceladum,
 Sideribus mediis iamiam caput insertantem
 Et pugno coeli percutientem adita.
 Te nos armorum dominam, te bellipotentem
 Dicimus inque tua fidimus usque manu.
 Sis felix, urbique tuae succurre ruenti
 Et nos rite tuo contege praesidio;
 Ili vel propter quondam florentis honorem,
 Cui tu divini munera Palladii
 Sedibus aethereis misisti et condere gentem
 Nomine mandasti de proprio Iliacam.
 Hicque tibi poni voluisti amplissima templa,
 Vt tuus hic sedem semper haberet honos.
 Suffice nunc animosque tuos dextramque potentem;
 Sisque favens virgo virgineis opibus.
 Atque hanc, quae duri ruit in certamina Martis
 Cumque viris audet conseruisse manum,
 Assere. fac, illam victoria laeta reportet
 Hostili multo sanguine conspicuam,
 Hectoreae ultricem cladis. da, saevus Achilles
 Ex eius loris pendeat atque rotis.
 At nos pulchra salus et pacis mitior aura
 Muniat et tristi servet ab exitio.
 Sic tibi perpetuis surgat nova gloria saeclis,
 Sic tuus in nostra laude perennet honos.

Nuntius, <Chorus>

- | | | |
|------|---|-----|
| Nun. | Priamus vel Aeneam vel ipsum Antenorem
Vbi sim reperturus, doceri pervelim.
Negotii adeo urgentis est necessitas. | 745 |
| Ch. | Quid est, quod apportas novi? fare otius. | |
| Nun. | Moramini; vos scire primas non opust. | |
| Ch. | Verbo tamen, quo sit loco res, expedi. | |
| Nun. | Bono loco, nostra in manu est victoria. | 750 |
| Ch. | O sancta Pallas, adiuva nos supplices. | |
| Nun. | Fac missa verba; hoc, quod rogo, mone, si potes. | |

- Ch. Hac nuper Aeneam meantem vidimus.
 Nun. Inermem an armatum et paratum praelio?
 Ch. Pro more nempe obire stationes puto. 755
 Nun. Hac flexit? anne illac? ut accelerem assequi.
 Ch. Ellum, haut procul abest atque vertit huc gradum.

Aeneas

- Aen. Quis est requirens hic meam praesentiam?
 Num in acie aliquid anceps repentinum accidit,
 Multa evenire qualia hoc ludo assolent? 760
 Is tu es? loquere; venisne pugnae ex turbine?
 Nun. Ipsissimis densissimisque ex caedibus.
 Aen. Fugae potitus et neci te subtrahens?
 Nun. Haec probra desertoribus sint congrua.
 Aen. Quae causa te ergo, huc ut venires, perpulit? 765
 Nun. Feliciter gestae rei essem ut nuntius.
 Aen. Vt tempus est, vix praelium acceptum autumo.
 Nun. Quin tota profligata iam res est prope.
 Aen. Multa inchoantur faustiter, fini occidunt.
 Nun. Promiscuam fugam hostium iam vidimus. 770
 Aen. Quid si hostis ad casses doli simulat fugam?
 Nun. Multo coactus sanguine, eiectus loco est.
 Aen. Stetitne structa acie atque in ordinibus fuit?
 Nun. Nil tale metuentes tumultu oppressimus.
 Aen. Subitariam, haut statariam pugnam refers. 775
 Nun. Ex impetu fortuna nostra omnis stetit.
 Aen. Quod impetu surgit, novo impetu ruit.
 Nun. Durum est redintegrare versum poplitem.
 Aen. Forte in vagum vulgus datus fuit impetus?
 Nun. Infesta conferre arma vulgus non solet. 780
 Aen. Exercitum faex multa comitari assolet.
 Nun. Fugam calonum forte tu istam cogitas?
 Aen. Subita procella non rapit fortis viros.
 Nun. Multi crux et laboris res fuit.
 Aen. Caecus furor belli est. videt, quae non videt. 785
 Nun. Rem si audies, usum manu et oculo asseres.
 Aen. Nostine Grais quempiam ex primoribus?
 Nun. Et nomina et vultus repraesentem omnium.
 Aen. Tumultu in isto cognitus quisquam tibi est?
 Nun. Ferrum vibrabat Merion iuxta hoc latus. 790
 Aen. Potes secundum nominare aut tertium?
 Nun. Tytiden et Idomenea vidi propalam.
 Aen. Istine cum aliis terga verterunt simul?
 Nun. Promiscuos videre non memini in fuga.

- Aen. Visusne Achilles indidem aut Ajax tibi? 795
 Nun. Hac non fuere, qua fui; nescio alibi.
 Aen. Non contigissent talia his praesentibus.
 Nun. Quid si Deorum quispiam nos sublevat?
 Aen. Opis Deorum nostra duntaxat salust.
 Nun. Verum admovenda est cum Diis manus quoque. 800
 Aen. Hoc agimus, utinam non profundamus operam!
 Nun. Sed tam celer qua decucurri huc gratia
 Et me tuis offerre quaesivi auribus,
 Si te volente proloqui liceat, loquar,
 Veniam ad te deprecatus impudentiae,
 Quod imperatorem monere miles haut 805
 Dubitem tuaeque obganniam sapientiae.
 Aen. Praefationes amputa, fare numero.
 Nun. Qui rebus auxilia ministrant perditis
 Fessisque succurrunt recentata manu,
 Passim omnium mortalium fit moribus.
 At prosperas res, sponte securus tui,
 Fortunae in ipso cursu et in portus vado
 Dum diffluunt et cautiones negligunt,
 Plerumque videoas intimo elapsas sinu. 815
 Nam laeta et impotens sui felicitas
 Facile remittit cordis acrimoniam
 Spatiumque dat rursus relabendi ad malum.
 Victoriaeque ipsae, crux plurimo
 Partae, modo intermissione paucula
 Aut horulae brevissimo respirio, 820
 Mox in ruinam sunt volutae praepetem,
 Vt non minus sint fulciendi orsus boni,
 Quam quando tristis obruit necessitas.
 Quocirca et hanc vicem, ut ut haec fuga hostium
 Evenit, et spes se extulit victoriae,
 Vestigio premendam et urgendam ilicet
 Novisque subsidiis fovendam censeam
 Nullamque dandam copiam ullius morae.
 Adeoque tu ipse cum tuis legionibus 825
 Illuc ut evoles, diserte optaverim.
 Aen. Recte mones. persaepe damnum hoc praebitum est
 Victoriis, partae modo, ut partae haut forent,
 Dum persecundi atrox labor remittitur.
 Neque hoc loci plane alia mea sententia
 Fuerit, si ita est, ut praedicas, fugam hostium
 Factam, usque et usque ut opprimantur viribus
 Novis nec habeant copiam interspirii.
 Sed non meum est statuere de hoc negotio. 835

Regem te adire opust eique exponere;
Quicquid statuet, ad iussa nos praesto sumus.

840

<Chorus>

Stroph.

Ch. Faecunda rumorum creatrix,
Pollens praepete penna,
Insignis linguis centum,
Publica fama, 845
Verumne nuntium per ora totius
Troiae excitasti?
Fusas, fugatas ultima
Strage hostium catervas?
Pausamque bello funditus inditam,
Quod nos decennali fatigabat metu? 850
An mens anxia credulam
Plus satis se praebet ad id, quod optat
Sermonibusque gaudium vanis fovet?

Antistroph.

Imago mi mentem retentat. 855
Si quis lumine laesus
Obscuretur palpebra
Sole carente
Longumque taedium in tenebris horridis
Omnis salutis 860
Evanida spe devoret,
Si forte vel Deorum
Benignitate aut opera manus
Medentis aspectet iubar faustum poli,
Quanquam non solida face 865
Et mali parte haut minima relicta,
Laetum tamen sese gerit vel hoc bono.

Epod.

Rumoris huius particulas itidem
Aliquas utinam liceat legere;
Fruar vel ipso dimidio libens. 870
Caeno tenaci efferre protinus pedem
Fortuna nulla, nulla fata permittunt,
Primis principiis premenda damna.
Postquam furorem in curriculum acrius
Miseris, nullas sonipes habenas, 875
Non currus aurigam audit.

<Actus quartus>

Deidamia, Coetus foeminarum cum peplo redeuntium

Dei.	Paulum moremur nec relinquamus chorum. Est, quod monere, quod dare in medium velim. Consistite et parumper inhibete hic gradum Auresque mi praebete, dum quaedam eloquor. Qui se Deorum ad praesidia conferre amant Totasque spes pietatis in sinu locant, Eos sapere partesque persequi optimas Existimo. nam cum Deorum maxima Pollentia et potentia et praestantia	880
	Sit, opumque thesauros manu omnes in sua Teneantque possideantque, propitos sibi Qui illos habent, habere ab illis omnia Credo neque ullum maius autumo bonum. Odisse tamen ipsos Deos ignaviam	885
	Et, quos amant, beare per solertias Gnavisque desudare velle laboribus Constans opinio est. in hoc quin vertitur Virtutis omnis ratio, qua nemo sine	890
	Beatus aut felix satis censendus est. Idcirco nostra prae viris iniquior Sors aestimatur, quae, veluti ad ignaviam Damnatae et inclusae pudendum in carcerem,	895
	Servare limen et domi senescere Necesse habemus, dum viri et Respublicas Late gubernent et gerant bella inclyta Et glorias quaerant opesque splendidas.	900
	Quasi vero nobis vel manus planas quoque Vel brachium vel oculos vel humerum Vel cordis acrimoniam et solertias	905
	Vel, quicquid illis suppetit, negaverit Natura, et hisdem muniis percommode Sufficere possimus, quibus viri eminent. Ineptiores fortean Mavortis ad	
	Negotium putemur idque ob virium Imbelliam roburque non firmum satis?	910
	Verum haec quoque aerumna atque contumelia Eidem latebrae, desides qua includimur, Est imputanda. quid? viri omnes scilicet Ad bella sunt aptissimi et fortissimi?	915

- Minore in aevo ut quisque sese exerceat,
 Ita gnavus aut imbellis aetatem terit.
 Nam robur est quoque munus asuetudinis.
 Neque dubium est, si exerceamur nos quoque
 Ad fortitudinem, fore haut lentissimas. 920
- Vel haec Amazon, specimen istius rei
 Praebet satis; quae, more quia gentis sua
 Est instituta, pensa non producere,
 Non assidere fuso et ignavae colu,
 Vibrare sed securim et arcus tendere, 925
- Ferocis aut versare fraena sonipedis,
 Nunc vel ducis primarii implet munia
 Vel militis fortissimi; tamque strenue
 Adversum Achivos dura in acie rem gerit,
 Vt finierit omne iam bellum prope, 930
- Totam per urbem vera si rumor canit.
 Sermonem eum qua causa apud vos fecerim,
 Nunc expedibo: quid, si ad exemplum illius
 Sumamus animos atque corda fortia?
 Et, foeminae, sequamur ipsam foeminam, 935
- Non tam futurae forte praelii adiuvae,
 Quam, quod magis reor, potiturae simul
 Certissimo victoriae consortio,
 Vel ultionis gratia; quam persequi,
 Lacerare et ipsos mortuos, dulcissimum est. 940
- Nam quae doloris non habet causam sui?
 Haec orba filiis, thorum haec viduum gemit;
 Vel fratre vel parente plurimae carent,
 Multae propinquis; nulla non iustum gerit
 Vulnus, gravem in vindictam ut exardescere 945
- Non debeat. rapiamus arma, quae offeret
 Praesens furor, moraeque non demus locum.
 Occasiones clara facta provehunt.
 Res maximae punto labascunt temporis.
- Coe. Placet, placet sententia: utamur foro. 950
- Moram amputemus, vindicemus funera
 Charissimorum. suavius nihil siti est
 Iustae ultionis; gestio haurire hostium
 Foedum cruentum. imitemur inclytam ducem
 Et gloriam nostri efferamus saeculi. 955

Theano

- Th. Quae istaec malum est insania? aut ubi est pudor?
 Quo ruere pergitis? gradum subsistite.
 Locum date potioribus sententiis.
- Coe. Praeclara facinora impedire non licet.
- Th. Praeclara non sunt, quae pudorem negligunt. 960
- Coe. Telum necessitatis est durissimum.
- Th. Necessitatem saepe configit furor.
- Coe. Multam moram facis tuis sapientiis.
- Th. Senecta me vobis monet succurrere.
- Coe. Tuam senectam semper observavimus. 965
- Th. Observat is, qui auscultat; ad mentem redi.
- Coe. Occasionem perdimus, missa haec face.
- Th. Occasio non omnis est fidei bonae.
- Coe. Nimis viam qui quaerit, amittit viam.
- Th. Quo ruitis amentes? ruinam quaeritis. 970
- Coe. Igitur doce meliora, quando plus sapis.
- Th. Qui vult doceri, oportet esse seria
 Mente atque defaecata et aure libera,
 Non impedita suasionibus malis.
- Idcirco non tantum pede, sed animo magis 975
 Consistite et levate vos respirio.
- Te affabor imprimis, puella Antimachia,
 Et submonebo erroris, in quem te intulit
 Fervor iuventae vel viae inscientia,
 Imitamen in qua possidet vim maximam,
 Vertens utramque paginam vultu pari, 980
 Bonam malamque, prosperam atque improsperam.
 Contra malam persola cautio haec viget,
 Nec improbos nec impares sectarier.
- Ab improbis maligna vita accersitur,
 A disparibus adversa. quae laedit tamen, 985
 Insignis et praeclara licet appareat.
- Nam varia cum sint genera mortualium,
 Et quemque sors sua ab aliis discriminet,
 Suo gregi aggregarier quemque est opus,
 Agnos uti agnis et feros lupos lupis,
 Delapsus inter non suos, ne non feras 990
 Consortium vel insuper pereas male.
 Imitamine hoc vafras perire simias
 Ferunt, cothurno non suo dum se impllicant.
- Potesne iam sentire, ubi peccaveris?
 Mitto? quod uxor inclyti et summi viri,
 Devincta iurata fide et sacro thoro, 995

Sine illius scitu nihil tale aggredi	
Fas iusque habebas, quia palam delinquieres	1000
Ipsumque iniquis laederes contemptibus.	
Vos caeteras nunc alloquor. frustraneum	
Natura nihil parit nec absonum uspiam,	
Quin cuncta perfecta arte, perfecto ordine,	
Confusione atque vitio quovis procul,	1005
Ad munus institutum et officium ratum.	
Quo in genere sexuum eminent discretio,	
Animantium quum saecla, mas cum foemina,	
Condunt graduque coniugantur dispari.	
In caeteris viventibus sola sobolis	1010
Productio promanat inde; non item	
In homine, qui ad sublimiora proditus	
Sanctasque virtutes colendas, non thoro	
Nexuque tantum iungitur cupidinis,	
Sed vinculo sanctissimo aevi totius.	1015
Sexu tamen uti dispari disiungitur,	
Ita dispares celebrare virtutes solet.	
Sunt foeminarum, sunt virorum munia;	
Quae mista si turbentur, et vir foeminae	
Virive foemina occupet negotium,	1020
Venusta naturae ruat concinnitas.	
Multisne agam: deses domi vir si haereat,	
Ignaviae non effugiet atram notam.	
Si foemina vagetur foris, nil turpius.	
Devotiores nos sumus; frequentius	1025
Delubra Divum ideo solemus visere.	
Prout modo ad pulvinar almae Palladis	
Accessimus: mutemus, obsecro, ordinem.	
Ad templa confluant viri, noster chorus	
Descendat in Mavortis aream trucem:	1030
Absurditatem praeter et turpes vices,	
Periculum hinc utrisque cladesque ultima	
Creetur. hanc si quis Scytham viraginem	
Praetendat et miretur, arbitrio meo,	
Ista studia neque huic convenire iudico,	1035
Vtcunque more patrio est exercita.	
Producit ut natura monstra, verum ea	
Perrara scaevique habita semper ominis,	
Res pariter est monstrosa, miles foemina.	
Communibus vita est peragranda orbitis,	1040
Naturaque insequenda dux certissima;	
Artisque factitandus asuetae modus,	
Lausque aucupanda de labore congruo.	
Vtcunque bellatrix superbit maxima,	

Tamen vel illa sospes utinam se efferat
 Loco ex tam atroci, in quo virorum fortium
 Ducumque summorum iacent tot funera!
 Nae, vos missellae non perieritis male
 Muscae velut, pessumdatae pogoneo,
 Dextella quarum vix aciculam sustinet,
 Nedum vibraret pondus hastae aut spiculi.
 Cedamus in domos coloque strenuam
 Manum applicemus, foeminas frugi ut decet.
 Viris et arma et ultiones et graves
 Iras relinquamus, secundum Divum opem. 1045
 1050
 1055

<Chorus>

Monostrophica

Ch. Sermone in sapientum
 Audivi memorari
 Nil tranquillus esse
 Magno mari, insolentia
 Ventorum nisi perturbetur 1060
 Vaesaniamque fluctuum
 Concipiat, miseris discrimina nautis.
 Vrbibus in magnis populorum
 Persimile ingenium esse,
 Blanda ut pace fruantur 1065
 Pacati lentumque quiescant,
 Seditiosae animae author
 Donec insurgat, gravidam tumultu
 Trahens procellam et bene compositos
 Miscens fluctibus asperis. 1070
 Tunc videas ignobile vulgus
 Coetus cogere, concursare,
 Fraenum excutere, poscere tela,
 Non Patriae aut legum meminisse,
 Ruere in pernitiem certamque ruinam. 1075
 At si furentibus obviam sese offerat
 Magna viri facies, quem
 Splendor et vitae gravitasque morum
 Et meritis illustria facta
 Commendent, mox limphatos 1080
 Multiat fando rabiemque demat.
 Stent arrecti ponantque iras
 Et pristinae quieti
 Dedant sese.

Vnicus vir, corde pollens,
Vrbibus totis salutem
Impertit; hunc si fata demant,
Iactura maior vix potest recenseri.

1085

Miles saucius, <Chorus>

- Mil. Me miserum, ach, ach, o miserum me,
Quod vitae generi huic me addixi
Militiamque sequi potius quam
Tranquillum aevum elegi ducere.
O gloriola,
O vitae aucupium vanissimum,
Fraude tua haec in retia veni.
Nunc miser ex te haec praemia capio:
Vulnera, saevum artumque cruorem;
Quin vicinum funus praesto est.
Me miserum, ach, ach, o miserum me.
- Ch. Quid hoc rei est? de praelio hoc vulnus refers?
- Mil. Non de popina, non fori de circulo.
- Ch. Haec sunt virorum condimenta fortium,
Imbellium haut Mavors moratur sanguinem.
- Mil. Me miserum, ach, ach, o miserum me.
O bellum, o pernities maxima.
- Quisquis te prior humanum in genus
Introduxit, nae, ille leonum
Cor gessit vel dirius etiam.
Orci tu thesaurus: per te
Mors messem facit innumerabilem;
- Nunc florem aetatis miserae meae
Detruncasti. pereo, pereo,
Iam deficio, iam deficio.
Tenebrae involvunt oculos; o sol,
Non te iam video, solvuntur
- Frigentque artus, cado iam cado.
- Ch. Decessit; hastae vulnus hoc est per femur.
Ecce, alterum venire saucium et alterum.
- 1090
- 1095
- 1100
- 1105
- 1110
- 1115

Miles alter saucius

- Mil. O vulnus, dum te respicio
Fatalisque horam mihi adesse
Iamiam video. non hoc moveor,
Quod migrandum e vita est: iam tum
- 1120

	Primum, cum militiae nomen Consecrabam, pro stipendi Precio, deponebam vitam; Inque aciem non alia mente Descendebam, quam ut redeundum Non sperarem. quippe ubi ferro Res agitur, ferri expectanda est Lex et vis; vitam qui alienam Appetit, ibidem destituat suam. Legibus itaque belli pareo Aequo animo et vim fati amplector, Quanquam decimus est hic annus, Ex quo saxum hoc volvo illaesus.	1125
	Fecit hoc vel Divum alma benignitas Vel virtus et dexteritas ducum, Quorum ductu atque auspiciis pedem Semper sospes retuli ex omni Discrimine. nunc sub duce nihili Interitu communi veluti Fluctu haustus sum et pereo inglorius. O foemina, quae te pestis dira Attulit in nostras regiones! Tua superbia, tua stultitia Clade suprema nos oppressit.	1130
Ch.	Mi miles, indolem tuam fortissimam Admiror. at miseresco fortunam simul. Stragemne nostri nuncias exercitus?	1135
Mil.	Vt me vides, de caeteris sic iudica. Ostentatio et ambitio, duae Humani generis funestae Clades, quam foedare ruinis Gravibus vitam omnem soleatis! Tum praecipue inter belli ardua Stragem exercetis, si quando Dux stolidus se imperio ingessit Insuetusque manu trepidante Prendit habenas.	1140
	O Diva, o fulgenti pollens Aegide delubri huius Praeses, Inclyta Pallas, numen mihi ut in Vita, sic in morte colendum. Miseram hanc animam leni passu Permitte aegros deserere artus Et tranquilla in sede repone. At vos, amicae, cura si qua vos tenet Labentis in mortem et trahentis ultimum	1145
		1150
		1155
		1160
		1165

- Anhelitum, deducite hinc me aliquo in locum
Solum vel ad viciniam fani istius,
Ne spiritum saevo aestuantem vulnere
Efflem ante vestra lumina et spectaculo
Tetro cruentis insuetas inquinem.
Amabo, prende dexteram et, dum adhuc datur
Movere vivum poplitem, hinc me submove.
Ch. Imo ad medentis te manum deducimus.
Mil. Spes nulla; tanta vulnerum vis opprimit,
Iamiam auferor. duc, quaeso, subduc otius.
Ch. Ite, hinc et hinc, utrumque subtus brachium
Manum indite et, qua iusserit, deducite.
Pium laborem sumere addecet pias.

Tertius Miles saucius

- | | | |
|------|--|--|
| Mil. | Iuppiter aut tu, qui bella regis
Omnia vertens, maxime Mavors:
Vtcunque mihi vulnere acerbo
Vita eripitur, tamen hoc nomine
Iustas vobis grates reddo,
Quod me haec intra moenia vivum
Et spirantem concessistis
Inferre pedem, ne corvis et
Canibus fierem turpe obsonium
Neve carerem sorte sepulchri.
O Patria, o longe dulcissimum
Natale solum, suscipe inane
Hocce cadaver, suscipe vilem
Corporis umbram, quando animis et
Sospite dextra salvam et sospitem
Te praestare negatum est. non hoc
Miseret, quod pereo; hoc mage miseret
Quod coram video interitum tuum.
Et ruo, te iamiamque ruente,
Nec iustitiae me solatur
Oculus; quin morte ipsa mortis
Causa asperior trepidum concutit.
Nam sceleri alieno vitam nos
Impendisse ecquis non iudicat,
Ni Patriae erroribus involvi
Et commune malum omnibus aequa
Impingi iubet arcta necessitas?
O Priame, o quandam non solum
Magnorum Regum, ast hominum omnium | 1185
1190
1195
1200
1205
1210 |
|------|--|--|

	Felicissime, dum te aetatis Vigor et consilii alta potestas Florentem immotumque fovebat, Omnes laeta pace tegebas, Nec tempestas ulla gubernis Laeva tuis incurrere amabat. At postquam anni deteriores, Mollius et te concurvavit Senium, concessisti imperium in Muliebre, et iuvenum natorum Proiecit vaesania fraenum. Hinc flamma irrequita malorum Prosiluit teque et nos hausit Exitio extremaque ruina. O domus, utinam te pede firmo Tangam et vitae reliquias tuo Dulci in gremio fessus ponam!	1215
	O domus, utinam te pede firmo Tangam et vitae reliquias tuo Dulci in gremio fessus ponam!	1220
Ch.	Permiserisne? si tibi supponimus Manum atque limen ad tuum deducimus?	1225
Mil.	Si feceris, beneficium summum mihi Praestiteris; ach, cruore te foedo effluens.	1230

<Chorus>

	<i>Stroph. I</i>	
Ch.	Quisquis humanum genus ad colenda Iura mutui consortii Deduxit atque nexibus Adstrinxit vitae socialis,	1235
	Vt domos, ut urbium Ponerent fundamina Moribusque et legibus Obnoxii sacratis	
	Cum choro virtutum venerabile aevum Degerent, pacis simul atque belli Constitutis munimentis;	1240

	<i>Antistroph. I</i>
	Nae, ille divini precium laboris Saecla per mortalium vaga Vulgavit. an tantum hoc decus Est acceptum iure ferendum

Orbis ipsi condito-

-ri? manu qui praepoten-

-ti, propages viventium
 Quum proderet, cohortes 1250
 Caeteras brutorum animantum ad unum
 Nempe vescendi officium vocavit
 Atque humo pressit supinas,

Stroph. II

Ventrem ut parentem agnoscerent
 Tantum et vivere privo 1255
 Aevo usque quaque possent.
 Ast hominum sobolem altiore
 Edidit partu, rationis almae
 Compotem, ad coeli supremas
 Sedes usque animo penetrantem,
 Oris honore aptaque loquela 1260
 Ornatam, ut genitoris
 Laudem sui laetissimo
 Munere linguae concelebraret
 Coetibusque congruis
 Inter sese agitaret 1265
 Vitam beatitudinis
 Virtutumque capacem.

Antistroph. II

Necessitatis insuper
 Telum ex corpore nudo 1270
 Infixit, ut iuvamen
 Alter ab alterius labore
 Quaererent atque inde operae ac amoris
 Induerent arctissima vincla.
 Artes omnigenae hinc caput extu-
 -lere, hinc omnibus oris 1275
 Sudatur et decurritur;
 Omniaque in medium cumulantur.
 Non greges citos rapit
 Formicarum adeo ardens
 Cupido, acervos dum congerunt
 Aestatem per amoenam 1280

Epod.

Farris opimi, ut curae innumerae
 Deproperant hominum satagentum.
 Ast non omnibus aurum 1285
 Conferre fulgens aut nitorem gemmarum
 Conceditur, vilissima
 Rerum etiam veniunt in usum.

Non tamen ullius praestantis pondera gazae
Antestant preciis 1290
Prodigam virtutem animae, quietem
Dum Patriae, dum templa Deorum,
Fessos dum amicos eripit
Hostium ex charibdi.
O mihi militiae nomen sanctissimum et o tu
Semper iuventus inclyta, 1295
Quae nec morte fugis nostram munire salutem.
Dii tibi propitii sint
Et his et olim oris beatioribus.

<Actus quintus>

< Aeneas, Nuntius >

- Aen. En, quo relapsa est tam repens victoria?
Mussanda sed sunt principum deliria,
Vt cunque damnis persoluta atrocibus.
At nunc, quod instat, ne hauriamur ultimo
Periculo, ite, quo suum quemque evocat
Munus, volate in moenium pinnacula,
Volate propugnacla in alta turrium;
Sint expeditae machinae, sint undique
Intenta tela, militum sueti globi
Portasque et arcem sepiant custodiis;
Fremat tumultus omnibus vicis palam,
Ad arma, ad arma conclametur, horrens tympanum
Tubaeque tristes dent sonorem turbidum,
Ne improvidos hostilis impetus obruat. 1300
- Nun. Orci tenebras et specum infernalium
Advenio linquens; ultima tantum abfui
A mortis orbita, ut perisse crederem.
Hoc profuit, quod cladis esse nuntium
Voluere Atridae eaque gratia mihi
Cessere vitam, posteaquam caeteros
Omnes neci obtrusere, quoscunque in manus
Venire vivos contigit Marte ex fero. 1310
- Aeneas
Iussu videbam publico mactarier,
Me praeter unum, sorte semotum ancipe.
Sed obviam, eccum, habeo ducem optimum
Aeneam, ei effabor malorum hunc turbinem,
Quo perperam est strages patrata exerciti. 1315
- Nun. Elinguis utinam istam vicem et mutus forem!
Aen. Malis ferendis iam aegra mens occaluit;
Non est, quod auri postules te parcere. 1320
- Nun. Vis magna tam triste imposuit onus mihi,
Vita redemptum nuntium vobis fero.
Aen. Hoc iam liquet, victoriam esse hostem penes,
Nostros potitos cladis et turpis fugae. 1325
- Nun. Clades fere omnes abstulit, paucos fuga.
Aen. Occidionis saeva damna praedicas.
Nun. Sic res habet, tam arcta incidimus in retia. 1330

- Aen. Insessor an vos miles oppressit dolo?
 Nun. Nullae extitere insidiae, aperta vis fuit. 1340
 Aen. Aciene conflictum est et instructa manu?
 Nun. Acie nec acie, caeca mens nos perdidit.
 Et verius vis insolens quam praelium
 Artisque militaris inscientia.
- Aen. Num Scythica disciplina non satis cata est?
 Nun. Ferae impotentes praelientur cautius. 1345
 Aen. Armatus hostis copiam pugnae dedit?
 Nun. Vagum atque palantem per arva invasimus.
 Aen. Bellum futurum nescientem scilicet.
 Nun. Nec cogitantem nec paratum ullo modo. 1350
 Plerique tuti obambulabant, plurimi
 Spolia legebant aut rogis ardentibus
 Tumulisque mandabant suorum corpora,
 Vulgusque passim errabat, ut fieri solet
 Victoria parta et patratis caedibus;
 Quum nostra dux, non arte belli aut ordine,
 Non more structis congruo legionibus
 Signisve prolatis tubisve canentibus,
 Clamore sed duntaxat et voce horrida
 In barbarum furens modum, praefulgidam 1355
 Vibrans securim, cum suis prima evolat
 Turbamque late penetrat in promiscuam,
 Imbellia et vaga in pecua ceu trux lea,
 Necibusque caedibusque miscet omnia
 Totisque campis fundit atrum sanguinem.
 Nos consequimur atque irruimus; una illicet
 Cuncti, ordinibus itidem atque lege praelii
 Neglecta, ut effera et voracia agmina
 Sturnorum eunt clamore acuto pessimam
 Praedam petitum de racemis dulcibus. 1360
 Sternuntur, obtruncantur, ut quisque obvius,
 Cadunt inermes, struibus implentur sola
 Cadaverum, rivis cruar passim ruit,
 Turpem in fugam vertuntur omnes, qua patet
 Latissimus campus Scamandri ad littora.
 Nos insequi nec facere caedium modum 1365
 Ad castra donec stragis illatus pavor
 Eruptioque nostra satis apparuit.
 Iamque ardor occidendi ad ipsam fluminis
 Ripam impetu nos tulerat effusissimo,
 Neque hostium a tergo neque memores sui.
 Saevire Amazon atque ovare caedibus
 Nosque incitare pervicam ad ferociam;
 Magis, magisque ardebat, amens ulti modum.

	Prodire castris interim Graecanicus Exercitus portisque fundi ex omnibus Et terga nostra perpeti circumdare Indagine; neque sensimus claudi prius Ferri sagena, quam exitus nullus super Relictus, ut minimam fugae daret viam, Vallante frontem vorticoso flumine. Duces volare visi et adstruere aciem Lentoque lunata admovere gradu agmina, Aiaque Achillesque altaque vis Vlyssei Geminique Atridae et caetera heroum manus.	1385
	Mox dissipatos, segreges, male avios, Fessosque anhelosque impetu rapidissimo Petunt, trucidant, vulnerum vi proruunt, Ceu atra nubes, foeta dira grandine, Ventique turbinisque perperam potens,	1390
	Segetis adultae verberat propaginem Totasque aristas in sinum terrae quatit. Nec tempus horae unius amissum exiit, Quam internecio nostrum omnium palam edita est:	1395
	Partem fluvius absorpsit in praeceps datam. Vivi in manus vix venimus paucissimi.	1400
	Itidem fugae beneficium vix abstulit Paucissimos; in castra quotquot sunt tamen Rapti, capite dedere poenam omnes trucem Me praeter unum, quem ista servavit fides,	1405
	In urbem ut huius cladis irem nuntius.	1410
Aen.	Quid ipsa Amazon? in potestatem hostium Viva est recepta? an cecidit inter caeteras Strages? humumque momordit ore frigido?	
Nun.	Achillis hasta occisa, fortem spiritum Effudit uno, haut altero, ictu saucia. Nam ubi undecunque vidit a nostris fugam Fieri et tumultum turbidum increbescere Graiosque pervulgare cuncta caedibus, Stupore paulum vel pavore constitit	1415
	Inculta, pedibusne etiam equoque fideret, An cordis acrimoniis staret ferox Mortemque quaereret media per vulnera Vitamque non inulta in acie amitteret.	1420
	Dum volvit haec et anxie secum autumat, Iamiam illi Achilles imminebat arduus, Succinctus impigerrimo iuvenum globo; A queis caterva Scythica vel foedam in fugam Dicto otius dabatur aut orci in domos	1425
	Truci premebatur nece, satura vulnerum.	1430

- Ast ipse Pelides feris obtutibus
 Solam occupabat Ponticam viraginem,
 Quae milibus totis suorumque agmine
 Nudata, varios huc et huc orbes equo
 Spumanti agebat nec satis stabat loco;
 Quam comminus nactus, oculis ut voceque
 Posset laccessiri, ioco sic increpat:
 'Heus, heus puella Pontica, heus: huc, huc ades!
 Cupidus tui iuvenis vocat te; heus, huc ades,
 Mavortii teli appetens, non Venerii.' 1435
 Hic illa, seu furoris oestro percita
 Pudoreve externata, equum calcaribus
 Adurget impetumque plane acerrimum
 Facit in Achillem; tum bipennem ter quater
 Infligit in galeae moras, ictu irrito,
 In fragmina ut chalibs volaret protinus. 1440
 Tanto arma Achillei valebant robore,
 Perfecta fida olim arte Lemnii senis.
 Missa bipenni, hastilibus manum admovet
 Iactuque iaculatur prope infestissimo 1445
 In pectus adversum viri; ictus hic quoque
 Vmbone frustratus nihil noxae tulit.
 Namque illam inescans, tela clypeo scilicet
 Duntaxat eludebat et dabat moras,
 Rimatus opportuniorem spiculi 1455
 Sui impetum; nec arte sueta falsus est.
 Namque irruens, ipsam in papillam condidit
 Ferrum, per usque cordis intimos sinus,
 Momento ut halitum ultimum flaret et equo
 Rueret nec amplius sui compos foret. 1460
 Labentem Achilles a suis sumi in manus
 Situque quam decente deponi in solum
 Praecepit, omni parte tecta corporis,
 Ne virginus honor pateret uspiam.
 Delapsus ipse equo et parumper lumina
 Faciemque contemplatus, 'o Virgo misera,
 Quae te mala', inquit, 'mens virorum in praelia
 Coniecit? aptius fuisses inclyta
 Mater familias et domum auxisses tuam.'
- Nec spolia legere nec arma quenquam tangere 1465
 Sivit iacentis; quin datis custodibus
 Servare tutam iussit, ornatu integro.
 Flammam in duelli ipse inque confertissimas
 Strages relapsus, caedibus se immiscuit.
 Nec iam diuturnus superfuit labor. 1470
 Fusi, fugati, occisionem ad ultimam

- Omnis redacti aut fluminum torrentibus
Hausti, nefandis conciderant mortibus.
Magnusque clamor personabat undique:
'Feri, feri, occide, occide; cave, parcere!' 1480
Nondum diei flexerat meridies,
Quum cuncta profligata, strata corporum
Foedis acervis, plena cladis cerneret.
Tuba interim receptui coeptum cani;
Campoque in ipso principes omnes viros 1485
Praeco advocabat regium in tentorium.
Praesto frequentes adfuere, mox datum
Edictum in omnem exercitum: ne quis caput
Vivum hostis asservaret aut, si acui foret
Captivus, eum Regi illico fide bona
Vt traderet; pauci illico sunt traditi. 1490
In queis ego quoque. sorte dein censi sumus,
Quis iret atque verba Troiam non bona
Deferret, ut victoram Graecos penes
Stetisse scirent, pacis ut silentium
Esset perenne; foederis ne mentio, 1495
Ne nuntiorum missitatio foret.
Non postulatio ulla, ne cadaverum
Sepeliendorum quidem aut causa pia.
Venire si quis audeat, caduceo
Tutum haut fore; imo capita e extemplo fore.
Haec ferre iusso praemium vitae datum est. 1500
Producta turba alia capite poenas luit;
Nec parcitum cuiquam est, tam atrox persaeuit
Vindicta, iura ut gentium pessum daret.
Mox aliud edictum editum est: ut militi
Praeda universa cederet; cadavera
In flumen ut raperentur, esca piscibus,
Omni sepulchri destituta munere. 1505
Neque mora, quum nudissimi, turpissimum in
Modum, trahebantur tetrosque in vortices
Praecepit dabantur, flumina ut consisterent
Meroque spumarent cruenta sanguine.
Aen. Etiamne Amazon tale supplicium tulit?
Nun. Quin prima tracta a publicis lictoribus 1510
Vnaque cum illa caeterae viragini.
Aen. Nudaene? an habitus sexui debitus honos?
Nun. Non sat scio; fieri spolia vidi tamen
Equumque duci Vlassis a famulitio.
Aen. Non illa Achilles iure possedit suo?
Nun. Neque id scio; tantummodo ex tentorio 1520
Vidi periratum exeuntem Achillea,

	Vultu feroci, flammeis obtutibus, Remurmurantem fervidas secum minas. Rumor ferebat, iurgio intentissimo Egisse, ne crudele quidquam in mortuos Decerneretur neve consciente nefas, Quod iura abhorrent Deum et mortalium; Eaque causa, contumelia excitum Tersitis, in malam eius impegitte tam Pugnum valens, ut dentium illico omnium Sputum faceret atque ante sessimonii Ora exanimis et vix hians procumberet. Quid postea actum, non liquet mi dicere. Mox namque iussus ire sum et rapere viam. Nec diffitear ivisse perceleri gradu Nec terga post vertisse flexa lumina.	1525
Aen.	Hac me sequere, Regem ut adeas atque omnia haec Sermone quam verissimo renunties.	1530
		1535

<Chorus>

Stroph.

Ch.	Supra querelas et lachrymas supra Omnesque luctuum modos Exarsit hoc incendium. Stupore torpesco nec orbitam spei Amplius ullam dispicio, quae Exitum ab interitu supremo Praebeat; o Patria, o creatrix Dulcissima, o sanctissima Pergama? structa manu Deorum, Iamiam vos ruere ultimo Excidio, iam funditus extir- -pari video; nec subsidio Vllum amplius locum dari. Flammeus iam vos vortex vorat, Iam ferrum in vobis dominatur,	1540
		1545
		1550

Antistroph.

	Humana quando praesidia omnia Nisu irrito in cassum ruunt Seque opprimunt lapsu suo. Sperare nam Deorum opem vanissimi est Iudicii, quum crimine laesam Mentem habeas scelerique nullam Constituas sine fine metam;	1555
		1560

Nec corrigi te postules
In media feriente poena.
Felix, qui potuit manum
Nosse Deorum et, vindice flagro 1565
Admonitus, mox ad meliora
Reflexit errantem pedem,
Obstinatus neve obduruit.
Is coelo contendere palmas

<i>Epod.</i>	
Suplices egens opis potest. O iustitia, o pacis amicae Genitrix veneranda, Tu sola bellorum gubernas nomina, Victoriis tu sola cultores tuos Beas. ruinis Contra fatigas, Qui iura conculcant tua. Tandem illabere mentibus Regum meorum, ut praesidio tuo Aureae pacis gremio reponi Pietate non vana expetant.	1570
	1575
	1580
<i>Iesu Christo laus et gratia.</i>	

Pentesileae epitaphium

Mersa undis, superata armis, dum foemina sexum
Contra contendit, foemina sic perii.
Stultitiae exemplum muliebris, quod monet omnes,
Metiri ut proprio se pede quisque velit.

Hinweise zur Textgestaltung

Zugrunde liegt die Ausgabe von 1772 mit fehlerhafter Seitenzählung (ohne S.184 und 185, S.212 als 112); der Erstdruck von 1618 war mir bislang leider nicht zugänglich. Versuchsweise ergänzt wurde eine Einteilung in fünf Akte, wie sie durch die Stellung der Chorlieder mit jeweils Strophe und Antistrophe als Abschluss vorgegeben scheint. Der lange vierte Akt hat damit wie der dritte ein einfaches mittleres Chorlied erhalten, das den Akt weiter in zwei auch inhaltlich miteinander verbundene Szenen unterteilt (jeweils eine Frauen- und eine Soldaten-Szene: die Aufforderung zur Teilnahme an einer 'Mauerschau', der Botenbericht als eine Art 'Mauerschau' für das Publikum [Akt 3]; die Diskussion über weibliche Hybris, die Soldatenberichte als Beweis für deren katastrophale Auswirkung [Akt 4]). Alternativ möglich wäre eine Gliederung in sechs Akte mit einem einfachen Chorlied am Ende des vierten, doch ohne Beachtung der sonst mit Wechselgesängen besonders sorgfältig markierten Einschnitte. Zumal ange-sichts der Kürze und inhaltlichen Gewichtung des dann entstehenden selbständigen fünften Aktes ist Letzteres für mich jedoch weniger wahrscheinlich.

Die orthographischen Eigenheiten des Originals wurden nach Möglichkeit beachtet. Orthographie und Interpunktions wurden jedoch überarbeitet und vereinheitlicht. So wurde stets gedruckt *i* für *j*, *v* für konsonantisches *u*, *u/V* für vokalisches *u/U*. Groß geschrieben wurde: 177 *Dīvum*, 198 *Deos*, 591 *Respublica*, 687 *Martis*, vor 1182 *Miles*, 1321 *Marte* sowie *Rex u. ä.* (215, 217, 1490, 1538), *Patria* (546, 648, 1074); klein dagegen: im Darstellerverzeichnis *virginibus*, 16 *sodalitii*, 155 *solutum*, 613 *iudici*, vor 714 *foeminarum*, 714 *virgineis*, vor 877 *foeminarum*, 1036 *patrio*, 1140 *duce*, 1220 *iuvenum*, 1225 *domus*, 1243 *divini*, 1246 *iure*, 1296 *iuventus*, 1301 *principum*, 1356 *dux*, 1427 *iuvenum*, 1432 *viraginem*, 1485 *principes*, 1486 *tentorum* sowie alle Wortan-fänge im abschließenden Epitaphium. In der Anrede groß belassen wurde 1161 *Praeses*, 270, 349, 714, 1466 *Virgo* sowie *Sator*, *Pater* für Mars.

Einheitlich geschrieben wurde *lachry-* statt 513 *lachri-*, 519 *lacry-*, 647 *lacri-*, vor 877 *foemi-narum* statt *faeminarum*, 1125 *recio* statt *pretio*, 1178, 1200 *iamiam* statt *iam iam*, 1226 *reli-quias* statt *relliquias* sowie stets *haut* statt *haud* (201, 206, 285, 390, 561, 620, 1416), *sese* statt *se se* (229, 235, 253, 301, 867, 916, 1076, 1084, 1266) und enklitisches *ne* ohne Abstand (295, 304).

Ergänzt wurden die Akteure vor 204, 417, 500, 744, 842, 1056, 1089, 1232, 1300, 1540. Bei den Chorliedern wurde vor 154 *Stroph.* ergänzt, vor 165 *Antistroph.* statt *Antistrophe I* gedruckt, vor 176 *Epod.* statt *Epod. I*, vor 426 *Antistroph.* statt *Antist.*, vor 1540 *Stroph.* statt *Stroph. I*, vor 1555 *Antistroph.* statt *Antist. I*, vor 1570 *Epod.* statt *Epod. I* und vor 445 *Anapoesti* gestrichen.

Während sich sonst in den Chorliedern Strophe und Antistrophe zahlenmäßig entsprechen, und sei es durch Teilung von Versen (hier ergänzt für 427), ist dies 1254ff. bei Stroph. II (15 Verse) und Antistroph. II (14 Verse) nicht der Fall. Nach 1275 fehlt eine metrische Entsprechung zu 1261, die jedoch wegen der Worttrennung über die Versgrenze hinweg nicht einfach ausgefallen sein kann.

21	<i>volvit</i> statt <i>voluit</i>
66	<i>se ipsam</i> statt <i>seipsam</i>
68	<i>convertant</i> statt <i>convertunt</i>
137	<i>aleae</i> statt <i>alleae</i>
140	<i>servanda</i> statt <i>sevanda</i>
211	<i>ellam</i> statt <i>ellum</i>
251	<i>adoreaa</i> statt <i>adorrea</i>
263	<i>quemlibet</i> statt <i>quemlibem</i>
272	<i>appellem</i> statt <i>apellem</i>
296	<i>licet</i> statt <i>liquet</i> , vgl. 292
387	zu erwarten <i>potes</i> statt <i>potest</i> oder <i>vetari</i> statt <i>vetare</i>
427	geteilt als 427 a und b, vgl. 1248f., 1249f., 1275f., 1550
442	<i>credere</i> statt <i>ctedere</i>
516	<Nut.> Jamróz
550	<i>incerta</i> statt <i>ince ta</i>
557	<i>volvit</i> statt <i>voluit</i>
702	<i>eiusmodi</i> statt <i>eimodi</i>
726	<i>quondam</i> statt <i>quonquam</i>
814	<i>diffluent</i> statt <i>disfluent</i>
909	<i>fortean</i> statt <i>forte an</i>
980	<i>possidet</i> statt <i>podessit</i>
1049	<i>pessumdatae</i> statt <i>pessumdate</i>
1239	<i>obnoxii</i> statt <i>obnoxiis</i>

1259 *supremus* statt *spremus*

1345 *Scythica* statt *Scyтика*

1362 *in promiscuam* statt *inpromiscuam*

'Komma' gestrichen vor *et, atque, -que, neque, nec, aut, vel, -ve, an, quam* u.ä.: 2, 5, 15, 28, 36, 40, 43, 57, 59, 61, 67, 70, 71, 73, 78, 83, 86, 91, 93, 97, 105, 106, 109, 113, 114, 116, 119, 120, 122, 125, 127, 130, 137, 147, 155, 159, 166, 167, 182, 190, 195, 200, 201, 202, 203, 205, 212, 213, 216, 219, 225, 227, 231, 234, 243, 250, 254, 260, 264, 267, 270, 274, 280, 290, 291, 294, 295, 298, 301, 304, 305, 307, 308, 315, 316, 322, 327, 330, 332, 333, 334, 336, 340, 344, 347, 348, 353, 355, 356, 371, 379, 380, 381, 381, 391, 409, 412, 417, 418, 424, 426, 427, 432, 436, 438, 454, 457, 458, 461, 463, 466, 468, 478, 481, 484, 486, 496, 499, 533, 540, 546, 556, 567, 572, 576, 578, 580, 595, 596, 602, 605, 609, 617, 623, 628, 629, 630, 632, 632, 637, 638, 641, 644, 654, 656, 661, 662, 676, 679, 685, 700, 711, 713, 716, 723, 724, 728, 732, 734, 739, 740, 741, 744, 744, 757, 763, 788, 802, 807, 809, 814, 825, 827, 827, 828, 838, 840, 863, 865, 877, 879, 881, 883, 885, 885, 887, 889, 890, 898, 899, 901, 901, 902, 903, 904, 904, 905, 910, 917, 924, 925, 927, 934, 943, 973, 976, 979, 982, 984, 991, 993, 998, 1000, 1000, 1003, 1009, 1019, 1034, 1035, 1038, 1046, 1052, 1054, 1066, 1069, 1074, 1075, 1078, 1081, 1082, 1082, 1090, 1097, 1108, 1118, 1133, 1136, 1138, 1142, 1165, 1168, 1172, 1174, 1180, 1182, 1212, 1213, 1223, 1224, 1226, 1229, 1237, 1261, 1273, 1286, 1295, 1299, 1318, 1335, 1341, 1342, 1343, 1350, 1352, 1355, 1356, 1357, 1358, 1359, 1361, 1366, 1367, 1376, 1381, 1382, 1386, 1392, 1392, 1394, 1394, 1395, 1401, 1418, 1418, 1420, 1421, 1425, 1428, 1429, 1433, 1435, 1441, 1443, 1454, 1459, 1460, 1461, 1465, 1469, 1470, 1473, 1477, 1489, 1493, 1499, 1511, 1512, 1515, 1527, 1532, 1533, 1535, 1538, 1540, 1543, 1560, 1565

'Komma' gestrichen nach: 14 *aleam*, 15 *perdi*, 18 *periclo*, 21 *lingua*, 22 *facere*, 24 *alea*, 25 *munus*, 76 *filiam*, 97 *privum*, 110 *fidentior*, 116 *habet*, 122 *sopor*, 132 *dissentiantne*, 134 *fide*, 145 *malum*, 175 *pauperies*, 180 *supremo*, 184 *haec*, 184 *Dea*, 185 *Termodoonte*, 187 *honorens*, 204 *dona*, 206 *praebere*, 207 *facem*, 238 *pignora*, 242 *moenibus*, 247 *balteus*, 271 *aetas*, 279 *expedita*, 285 *fuerit*, 308 *lassas*, 317 *lapsi*, 321 *secundior*, 323 *securos*, 328 *bellorum*, 329 *audacia*, 366 *longissimis*, 383 *proinde*, 384 *exerciti*, 393 *sentiat*, 396 *toleranda*, 402 *functas*, 413 *collocet*, 423 *radat*, 439 *adamante*, 464 *quaerimus*, 477 *supplice*, 490 *parentum*, 516 *laevo*, 517 *multa*, 537 *miser*, 553 *ancipite*, 555 *illis*, 569 *Divum*, 577 *obnoxiam*, 612 *servilis*, 630 *his*, 660 *aethere*, 661 *acer*, 675 *cordi*, 679 *nurus*, 680 *Priamo*, 686 *simul*, 692 *protinus*, 704 *meus*, 736 *reportet*, 774 *metuentes*, 788 *vultus*, 813 *vado*, 848 *fugatas*, 849 *strage*, 856 *laesus*, 858 *carente*, 859 *horridis*, 864 *medentis*, 868 *huius*, 869 *alias*, 891 *solticias*, 912 *contumelia*, 916 *aevo*, 932 *eum*, 935 *sequamur*, 975 *idcirco*, 980 *imitamen*, 980 *podessit*, 981 *paginam*, 983 *malam*, 985 *improbis*, 990 *aggregarier*, 999 *scitu*, 1007 *genere*, 1010 *viventibus*, 1012 *proditus*, 1032 *ultima*, 1051 *pondus*, 1065 *fruantur*, 1076 *furentibus*, 1079 *facta*, 1091 *potius*, 1126 *aciem*, 1138 *auspiciis*, 1141 *communi*, 1145 *stultitia*, 1146 *suprema*, 1173 *tetro*, 1181 *sumere*, 1184 *mihi*, 1188 *spirantem*, 1196 *dextra*, 1201 *solatur*, 1202 *ipsa*, 1206 *involvi*, 1207 *malum*, 1208 *impingi*, 1209 *quondam*, 1256 *aevo*, 1263 *sui*, 1288 *rerum*, 1293 *amicos*, 1312 *tristes*, 1359 *horrida*, 1369 *acuto*, 1375 *campus*, 1380 *ripam*, 1411 *urbem*, 1434 *orbes*, 1461 *Achilles*, 1467 *mens*, 1471 *custodibus*, 1502 *iussso*, 1503 *alia*, 1533 *ora*, 1541 *modos*, 1558 *opem*, 1570 *supplices*, 1579 *tuo*

'Komma' ergänzt: 1 *te*, 8 *defetisce*, 17 *adeste*, 29, 44, 45, 65, 68, 70, 119, 119, 132 *haec*, 135 *ne*, 141 *spectandum*, 149, 161, 172, 216, 252 *est*, 270, 289, 310 *Rex*, 311 *nesciat*, 317, 327, 329, 397, 411 *manda*, 447 *vi*, 452, 455, 458, 471, 502, 513, 519, 526, 526, 529, 537 *tu*, 537 *heu*, 545 *hostium*, 552, 553, 566 *inscium*, 568, 588, 612 *ista*, 621, 649 *columnenque*, 652, 652, 663 *tantum*, 663 *misella*, 674, 687, 690, 704, 711, 736, 738, 745, 749 *res*, 752, 752, 752, 757, 765 *venires*, 785, 810, 831, 836 *est*, 844, 878 *est*, 887, 891 *et*, 897 *quae*, 906 *vel*, 913 *includimur*, 916, 932, 933, 935 *et*, 937 *reor*, 977 *imprimis*, 996, 1007 *discretio*, 1028, 1028, 1048, 1107 *nae*, 1114, 1118, 1119, 1131, 1147, 1151, 1167 *vos*, 1174 *et*, 1178 *duc*, 1180, 1180, 1210, 1231, 1243, 1296, 1300, 1301, 1304 *ite*, 1310, 1325, 1325, 1396 *dissipatos*, 1438 *heus*, 1438 *huc*, 1439 *heus*, 1466 *misera*, 1480 *cave*, 1481, 1489, 1490, 1523 *feroci*, 1547, 1565

'Komma' statt 'Punkt': 20, 26, 35, 55 *appendices*, 63, 64, 174, 183, 243, 276, 281, 294, 304, 342, 354, 360, 376, 380, 411 *alterum*, 420, 427, 485, 489 *tuo*, 495, 554 *Deus*, 563, 565 *nimir*, 570 *accidit*, 590, 591, 598 *nimir*, 600, 601, 610, 641, 659, 675, 701, 708, 716, 718, 742, 804 *loquar*, 822, 823, 833 *forent*, 850, 861, 864, 900, 923 *producere*, 929, 930, 935 *foeminam*, 938, 943, 973, 977 *Antimachia*, 980 *maximam*, 990, 991, 1014, 1020, 1035, 1042, 1049 *pogoneo*, 1050, 1064, 1066, 1170, 1186, 1213, 1253, 1312, 1323, 1358, 1362, 1380, 1390 *viam*, 1398 *proruunt*, 1410 *fides*, 1419, 1425, 1426, 1432, 1439 *ades*, 1447, 1454, 1458, 1492, 1508 *piscibus*, 1522, 1523 *obtutibus*, 1527, 1553, 1554, 1567

'Komma' statt 'Doppelpunkt': 726, 1283, 1487

'Komma' statt 'Strichpunkt': 673, 923 *instituta*, 1000, 1012, 1013, 1029, 1034, 1037, 1059, 1080, 1185, 1189, 1195, 1262, 1276, 1281, 1291, 1319, 1354, 1367, 1389, 1410 *unum*, 1421 *incerta*, 1466 *contemplatus*, 1494, 1495

'Komma' statt 'Fragezeichen': 6, 205, 534, 759, 1205

- 'Punkt' gestrichen: 52 *hospitas*, 77 *virum*, 322 *invehit*, 428 *ausu*, 442 *quaerit*, 456 *amica*, 494 *cluit*, 562 *munera*, 655 *igneos*, 667 *virum*, 720 *insertantem*, 853 *optat*, 892 *laboribus*, 954 *ducem*, 1060 *perturbetur*, 1109 *te*, 1157 *ingessit*, 1190 *obsonium*, 1252 *vocavit*, 1264 *concebraret*, 1343 *praelium*, 1364 *omnia*, 1382 *caedibus*, 1386 *omnibus*, 1422 *ferox*, 1449 *admovevet*, 1450 *infestissimo*, 1518 *tamen*, 1536 *gradu*
- 'Punkt' ergänzt: 3, 203, 247, 790, 824, 965, 1024, 1084, 1113, 1278, 1563
- 'Punkt' statt 'Doppelpunkt': 693, 1492, 1505
- 'Punkt' statt 'Strichpunkt': 954, 1197
- 'Punkt' statt 'Komma': 173, 233, 282, 306, 398, 403, 509, 514, 515, 527, 528, 772, 1036, 1121, 1178 *auferor*, 1284, 1370
- 'Strichpunkt' gestrichen: 1170 *solum*, 1234 *deduxit*, 1255 *tantum*
- 'Strichpunkt' ergänzt: 211, 275, 709, 944, 1330, 1427, 1501
- 'Strichpunkt' statt 'Punkt': 25, 33, 50, 54, 82, 100, 106, 164, 235, 307, 392, 397, 429, 451, 486, 549, 586, 595, 615, 623, 638, 725, 732, 942, 1041, 1097, 1125, 1242, 1277, 1355, 1366, 1435, 1484, 1503, 1528, 1561
- 'Strichpunkt' statt 'Doppelpunkt': 928, 1011
- 'Strichpunkt' statt 'Komma': 78, 140, 224, 368, 385, 406, 474, 512, 529, 530, 620, 703, 748, 752, 840, 869, 966, 1018, 1110, 1114, 1130, 1306, 1309, 1315, 1383, 1439, 1444, 1480, 1491, 1521
- 'Doppelpunkt' gestrichen: 733 *virgo*
- 'Doppelpunkt' ergänzt: 32, 1109, 1122, 1479
- 'Doppelpunkt' statt 'Punkt': 239, 257, 351, 652, 674, 933, 1096, 1183, 1404, 1437
- 'Doppelpunkt' statt 'Strichpunkt': 1030, 1488
- 'Doppelpunkt' statt 'Komma': 430, 603, 672, 1438
- 'Fragezeichen' ergänzt: 206
- 'Fragezeichen' statt 'Punkt': 7, 71, 330, 851, 854, 911, 1208
- 'Fragezeichen' statt 'Komma': 189, 747
- 'Fragezeichen' statt 'Ausrufezeichen': 1229
- 'Ausrufezeichen' ergänzt: 1329
- 'Ausrufezeichen' statt 'Punkt': 79, 538, 801, 1047, 1144, 1154, 1227, 1438, 1480
- 'Klammer' ergänzt: 414f.
- 'Anführungszeichen' ergänzt: 1438ff., 1466ff., 1480